

# Bájkkeavijssa NuorttaSálto



Tæksta: Kitty Skapalen  
Járggálibme: Divte Media AS/Ingrid Kintel

## Girkko bargge sámegiellakursan

■ Vásse vahko ásadij bisspaguovlloráde julevsáme giellakursav barggijda Oarjje-Hålogalánda bisspaguovlon.

Ulmme le girkko barggij sámegiela ja kultuvra dádjadusáv ávdedit, gudi vierttiji gielav buktet jus suohkan le oasse sámegiellaháldadimguovlos. Duodden áhpatjit gielav, moaddásij mielas lij ávkálasj ja dárbulasj oadtjot dádjadusáv kultuvralasj máhtudagás, ja ij dássju gielas.

### Avtaárvulattja

Kurssajádediddje lij Heidi Andersen, ja kurssa vibáj gálmma bieje. Vuostasj kurssa moarmesmánon, ja de joarkká ragátmáno ja basádismáno. Vuodon kurssaj le julevsáme kultuvra, ja Heidi tjielgastuhtij julevsáme giela histávráv, giellajienajt ja jiednadimev, ja aj gáktu buorástahteduvvá.

- Sierradus le buorástahttemin sámij ja dáttjaj gaskan. Jus ietjamav diedulattjan dahkap nubbe nuppe kultuvraj hárráj, de dájt sierradusájt buorep láhkáj dádjadip. Álkkep sjaddá adnet goabbák guojmeska

árvvon. Sámij gaskan le riek ájnas gáktu ulmuttjij duosstop. Sáme/læstadiánalaj aktijvuodan ij ulmusj dássju giedajn buorástahte, ájnat fármijn, giehtoj Andersen.

Girkko, mij buolvaj tjadá le oajválattjajit gávástam ja dárojuhttemij oassálasstám, sihtá dal ietjas barggij baktu oahppat ienep sámegiela birra. Aktu berustiddjij le Bådádjo oajvveprávsstá Elin Vangen, gut javllá: - Dási lip mælggadav juo ávvudallam, ja kurssa le riek dárbulasj.

Aktan suohkanhærráj ja ietjáj barggij girkkon oassálasstá kurssaj mij le ásadum bisspaguovllorádes. Kurssaáhpaddidje Heidi Andersen ávvus gá nav moaddása kursas berusti.

- Vuoj man hávsske. Girkko almulasj ándagisádnom le akta ássje, nubbe ássje le gá girkko bargge vuosedi berustimev jur dán ándagisádnomis ja nav giellakursav ásadi. Kurssa le ávkálasj bargo

hárráj, valla moaddásijn le persávnálasj miella sámegiela oahppat. Hávsske le dav gullat, javllá.

### Sáme liturgija

Sámelága giellanuolgasáj milta le sáméálmugin rievttá girkkodievnastusájda sámegiellaj.

- Oarjje-Hålogalánda bissmavielden le sierra ávdásvásstádus julevsámegiela, subtsas diakávnárádediddje Brita Bye, guhti sierraláhkáj sámegiela ássjij bisspaguovlloráden barggá.

- Kurssa oahpámahttá barggijit julevsáme giellaj ja -kultuvraj. Sáhka le identitehta birra, gánná kultuvra ja giella li ájnnasa, javllá Bye.

Heidi Andersen le aktan ietjádij julevsáme liturgijaj járggálibmáj oassálasstám, ma dal li dáhkídudvam ja jubmeldievnastusáj aneduvvi. Suohkanhærráj Divtasvuonan, Magne Kolvika mielas le riek buorre gá giellakurssa ásaduvvá.

- Dát le álggokurssa, dássju gálmán biejeven, valla sávdahhte joarkeduvvá, javllá Kolvik ja joarkká, - Uddni ij sámegiella vuojga girkkon aneduvvá, ja udnásj sámegiela anojn lip suojmma lahkanam. Dan diehti gá lip oasse sámegiella-

**Girkko álmma ja nissuna oahppi sámegiela birra.**  
Hærrá, právstá ja ietjáj girkkobargge Bájddaris Návviikkaj oassálasstá giellakurssaj, ja kurssajádediddje le Heidi Andersen.

**Kirkens kvinner og menn lærer mer om det samiske.**  
Prester, proster og andre kirkelige ansatte fra Beiarn i sør til Narvik i nord deltar på språk-kurset, som blir holdt av Heidi Andersen.

háldadimguovlos lágáduvvá agev rámmáttæksta ja áhttje mijá goappátja giellajda, duodden aj lálvuduvvá edesik akta sámegiellaj, javllá Kolvik guhti buktá sihke tjálet ja láhkát julevsámegiela.

### Sáme perspektiiva

Suohkanhærráj ja sárnediddje Bájddaris gihtta Návviikkaj lidjijn tjákanam. Muhtema li hárráj sámegiela adnet, ietjádijda le állu ádás. Ulmmejuogos le bargge gudi e sámegiela buvte. Kurssa baktu galggá Andersen aj oassálasstijit oahpámahttet julevsáme lálvllomvuohkáj.

- Galggap dálusj sálmajt lálvllot, ja hárrájidallat lálvllomvuogev, mij le læstadiánissmaj tjanádum. Giella aneduvvá sierralágásj vuohkáj, subtsas Andersen.

Jagen 2005 almoduváj julevsáme sálmmagirijje.

- Dálusj sálma li hálvva sierralágátja ja dajt adnep sierra sámegiela kultuvra-symbávllán, javllá Andersen.

De dal esski le almodum ressurssa- ja ulmetjalos mij máhttá aneduvvat vædtsagin gá bájkásasj ásskoáhpáduv gárveduvvá. Nav sámegiela perspektiiva bisoduvvi ásskoáhpáduv tjoaggulvisáj gánná li sámegiela máná ja nuora. Sáme plána álggobágon dættoduvvá ásskoáhpáduv ulmme: sámegiela galggá gullut, ja sjaddat luondulasj oassen Vuona girkkos.